МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОУ ВО КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ИМ. ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Б.Н. ЕЛЬЦИНА

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине «**Теоретическая фонетика первого иностранного языка**»

Уровень высшего образования

СПЕЦИАЛИТЕТ

Направленность

45.05.01, 530003 Перевод и переводоведение

(код и наименование направления подготовки)

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (китайский язык)

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Специалист

1.Перечень формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Компетенции/контролируемые этапы	Показатели	Наименование оценочного средства
Начальный этап формирования компетенции осуществляется в период освоения учебной дисциплины и характеризуется освоением учебного материала		
ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	**Знать:** основные термины и понятия фонетики китайского языка; классификацию звуков китайского языка по артикуляционным и акустическим признакам. структуру фонетической системы китайского языка, включая тоны, слоговую структуру и особенности супрасегментных единиц; основные закономерности функционирования звуков в потоке речи. теоретические основы сегментной и супрасегментной фонетики китайского языка в сопоставительном и прикладном аспектах; влияние фонетических процессов на смысловую интерпретацию речи. **Уметь:** распознавать и различать фонемы китайского языка; идентифицировать основные интонационные и просодические характеристики китайской речи. осуществлять фонетический разбор и описание речевых единиц китайского языка; применять теоретические знания при корректной постановке произношения и интонирования проводить фонетический анализ с использованием методов современной лингвистики; интерпретировать фонетические данные в контексте межъязыковой интерференции и при переводе. **Владеть:** навыками фонетического слуха и базового анализа звуковых единиц	Устный опрос Тестирование Письменные работы

	китайского языка; средствами транскрипции на основе системы пиньинь. инструментами анализа китайской фонетики для решения задач преподавания и перевода; навыками сопоставления фонетических систем китайского и родного языков. системой лингвистических знаний в области фонетики для решения профессиональных задач в сфере перевода, преподавания и научных исследований; приёмами коррекции фонетических ошибок у студентов или в процессе перевода.	

Целью освоения дисциплины «Теоретическая фонетика китайского языка» является формирование у обучающихся, системы знаний о звуковой структуре китайского языка, основных фонетических единицах и, их функционировании развитии умений анализа фонетических явлений, а также подготовка к практическому, применению теоретических знаний в области фонетики при изучении, преподавании и переводе китайского языка.

Для достижения цели ставятся **задачи**:

1. **Теоретико-познавательные:**
   - изучить основные понятия и категории теоретической фонетики применительно к китайскому языку;
   - рассмотреть артикуляционные, акустические и перцептивные характеристики звуков китайского языка;
   - проанализировать специфику слоговой структуры и тональной системы китайского языка;

- изучить супрасегментные явления (ударение, интонация, ритм) в китайском языке;
- ознакомить с основными этапами развития фонетической науки и методами фонетических исследований.

2. **Практико-ориентированные:**
   - сформировать умение анализировать фонетические явления с теоретической точки зрения;
   - развить навыки транскрибирования и фонетического разбора;
   - научить объяснять причины фонетических ошибок и способы их коррекции;
   - привить навыки работы с научной литературой по фонетике;
   - подготовить студентов к преподавательской и переводческой деятельности с учётом фонетических норм.
3. **Профессионально-коммуникативные:**
   - обеспечить понимание роли фонетических средств в обеспечении эффективной коммуникации;
   - сформировать способность оценивать и корректировать собственное произношение;
   - заложить основы для изучения диалектных и акцентных особенностей китайской речи;
   - подготовить студентов к осознанному восприятию и порождению звучащей речи на китайском языке.
4. В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

ЗНАТЬ:

• основные понятия и категории теоретической фонетики (фонема, звук, аллофон, позиционные варианты, дифференциальные признаки);
• фонетическую систему современного китайского языка (путунхуа) в её системной организации;
• классификацию гласных и согласных звуков китайского языка по артикуляционным и акустическим признакам;
• структуру китайского слога (инициаль, финаль, тон) и правила его построения ;
• тональную систему китайского языка: количество тонов, их акустические характеристики, модификации тонов в речевом потоке (полутона, нейтральный тон);
• правила модификации тонов (тон сандхи) в сочетаниях слогов;
• супрасегментные явления: словесное ударение, фразовое ударение, интонация, ритм ;
• орфоэпические нормы современного китайского языка;
• основные методы фонетических исследований и их применение;
• исторические изменения в фонетической системе китайского языка.

УМЕТЬ:

применять знание основных фонетических явлений в практике китайского языка ;
• производить фонетическую транскрипцию текстов на китайском языке;
• анализировать артикуляцию звуков и объяснять особенности их произнесения;
• идентифицировать и квалифицировать фонетические явления разных уровней ;
• объяснять правила модификации тонов в различных контекстах;
• анализировать интонационные конструкции и их роль в передаче смысла;
• выявлять и исправлять типичные фонетические ошибки русскоговорящих студентов;
• работать с научной литературой по теоретической фонетике;
• использовать фонетические знания в процессе обучения китайскому языку и переводческой деятельности.

ВЛАДЕТЬ:

понятийно-терминологическим аппаратом теоретической фонетики китайского языка;
• навыками фонетического анализа звучащей речи;
• системой транскрибирования (пиньинь и фонетическая транскрипция);
• способностью анализировать и объяснять фонетические явления с теоретической точки зрения;
• навыками работы с учебной и научной литературой по фонетике;
• основами лингвистического мышления в области фонетических исследований;
• способностью применять фонетические знания в профессиональной переводческой деятельности.

2. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ «ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

Курс/семестр: 2/3

Количество кредитов (ЗЕ): 5

Название модулей дисциплины согласно РПД	**Контроль**	**Форма контроля**	**зачетный минимум**	**зачетный максимум**	**график контроля**
Модуль 1					
Минимальные фонетические единицы китайского языка. Артикуляционная база.	Текущий контроль	Устные ответы, активность на занятии.	4	7	4
	Рубежный контроль	Письменный	4	7	
Модуль 2					
Ударение в китайском языке. Тон.	Текущий контроль	Устные ответы, активность на занятии.	4	7	7
	Рубежный контроль	Письменный	4	7	
Модуль 3					
Изменение звуков в потоке речи. Ассимиляция. Редукция. Сандхи тонов.	Текущий контроль	Устные ответы, активность на занятии.	4	7	10
	Рубежный контроль	Письменный	4	7	
Модуль 4					

Интонация. Мелодика. Темп.	Текущий контроль	Устные ответы, активность на занятии.	4	7	13
	Рубежный контроль	Письменный	4	7	
Модуль 5					
Графика и транскрипция. Международный фонетический алфавит.	Текущий контроль	Устные ответы, активность на занятии.	4	7	16
	Рубежный контроль	Письменный	4	7	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Экзамен)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

3.Перечень компетенций и показатели их оценки

Компетенция	Индикатор	Показатели оценки	Оценочные средства
ОПК-1	ОПК-1.2	знание фонетической системы китайского языка (сегментные и супрасегментные единицы)	тестирование
ОПК-1	ОПК-1.2	умение анализировать артикуляционные характеристики звуков	устный опрос
ОПК-1	ОПК-1.2	умение проводить фонетический анализ текста (транскрипция, анализ тонов)	анализ текста
ОПК-1	ОПК-1.2	владение знаниями о модификациях тонов и интонационных конструкциях	экзамен

4. Формы контроля

Текущий контроль

- устный опрос
- тестирование
- фонетический анализ текста (транскрибирование, анализ тонов)
- подготовка докладов и презентаций
- письменные работы (сопоставительный анализ фонетических систем)

Промежуточная аттестация

- экзамен / зачет с оценкой
- письменный тест

- комплексный фонетический анализ текста

5. Оценочные средства для текущего контроля

5.1 Вопросы для устного опроса

1. Предмет и задачи теоретической фонетики как науки. Связь с другими разделами языкознания.
2. Три аспекта изучения звуков речи: артикуляционный, акустический, перцептивный.
3. Понятие фонетической базы языка. Специфика фонетической базы китайского языка.
4. Речевой аппарат и работа его органов при образовании звуков китайской речи.
5. Классификация гласных звуков китайского языка (по ряду, подъёму, наличию лабиализации).
6. Классификация согласных звуков китайского языка (по месту и способу образования, по участию голоса).
7. Система инициалей (声母) современного китайского языка.
8. Система финалей (韵母) современного китайского языка.
9. Структура китайского слога. Типы слогов в китайском языке .
10. Понятие фонемы и аллофона. Особенности фонемного состава китайского языка.
11. Тоны китайского языка: акустические и артикуляционные характеристики четырёх тонов.
12. Легкий (нейтральный) тон (轻声): условия возникновения и особенности произнесения.
13. Модификации тонов в сочетаниях слогов (тон сандхи). Правила изменения тонов.
14. Изменение тона у числительных 一 (yī) и 七 (qī), 八 (bā).
15. Изменение тона у отрицательной частицы 不 (bù).
16. Полутона и их роль в фонетической системе.
17. Словесное ударение в китайском языке: типы и функции .
18. Фразовое ударение и его роль в организации высказывания.

19. Интонация в китайском языке: типы интонационных конструкций.
20. Ритмическая организация китайской речи.
21. Орфоэпические нормы современного китайского языка. Вариативность произношения.
22. Фонетическая транскрипция: системы транскрибирования китайской речи (пиньинь, палладица, IPA).
23. Типичные фонетические ошибки русскоговорящих в китайском языке и способы их коррекции.
24. Методы фонетических исследований (спектральный анализ, палатография, осциллография).
25. Сопоставительная характеристика фонетических систем китайского и русского языков.
26. Исторические изменения в фонетической системе китайского языка (эволюция тонов, инициалей, финалей).
27. Диалектные различия в фонетике (на примере одного из диалектов).
28. Фонетические особенности различных функциональных стилей китайской речи.

5.2 Темы докладов и рефератов

1. Теоретическая фонетика в системе лингвистических дисциплин.
2. История изучения фонетики китайского языка в России и за рубежом.
3. Фонетическая база китайского языка в сопоставлении с русской фонетической базой.
4. Артикуляционная классификация гласных китайского языка.
5. Артикуляционная классификация согласных китайского языка.
6. Система инициалей путунхуа: характеристика и трудности усвоения.
7. Система финалей путунхуа: структура и особенности.
8. Специфика китайского слога в типологическом аспекте.
9. Тональная система китайского языка: акустические и перцептивные характеристики.
10. Нейтральный тон (轻声) в современном китайском языке.
11. Правила модификации тонов (тон сандхи) в сочетаниях слогов.

12. Изменение тонов в удвоенных формах и редуплицированных словах.
13. Фонетическая природа словесного ударения в китайском языке.
14. Интонация в китайском языке: типология и функции.
15. Фонетические средства выражения эмоционально-экспрессивных оттенков в китайской речи.
16. Орфоэпические нормы современного китайского языка: проблема вариативности.
17. Системы транскрибирования китайской речи: пиньинь, палладица, международный фонетический алфавит.
18. Сравнительный анализ фонетических систем китайского и русского языков.
19. Типичные фонетические ошибки русскоговорящих при изучении китайского языка.
20. Методы инструментального исследования фонетики китайского языка.
21. Фонетические особенности пекинского диалекта.
22. Эволюция тональной системы китайского языка в диахронии.
23. Фонетика и фоностилистика: вариативность произношения в разных стилях речи.
24. Роль фонетических средств в обеспечении эффективной коммуникации.
25. Современные тенденции в произносительной норме китайского языка.

5.3 Примерные задания для фонетического анализа текста

1. **Транскрибирование текста:**
    - Записать предложенный текст с помощью системы пиньинь с указанием тонов.
    - Произвести фонетическую транскрипцию (с использованием символов IPA).
2. **Анализ слоговой структуры:**
    - Выделить в тексте все слоги, определить их тип (по структуре).
    - Указать для каждого слога инициаль, финаль и тон.
3. **Анализ модификации тонов:**

- Выявить в тексте случаи модификации тонов (тон сандхи).
- Объяснить правила изменения тонов в каждом случае.

4. **Анализ сочетаемости звуков:**
   - Определить, какие сочетания инициалей и финалей встречаются в тексте.
   - Выявить сочетания, невозможные в китайской фонетической системе.
5. **Сопоставительный анализ:**
   - Сравнить фонетическую структуру данного текста с аналогичным текстом на русском языке.
   - Выявить фонетические явления, отсутствующие в русском языке.
6. **Анализ ритмической организации:**
   - Разбить текст на ритмические группы.
   - Определить особенности фразового ударения в предложенных фразах.
7. **Анализ потенциальных ошибок:**
   - Выявить в тексте фонетические явления, которые могут вызвать трудности у русскоговорящих.
   - Объяснить причины возможных ошибок и предложить способы их коррекции.

5.4 Тестовые задания

Раздел 1. Введение в теоретическую фонетику

1. Что является предметом изучения теоретической фонетики?
   A) Словарный состав языка
   B) Грамматический строй языка
   C) Звуковой строй языка
   D) Письменная форма языка
   Правильный ответ: C

2. Какой аспект изучения звуков речи связан с работой органов речи?
   A) Акустический
   B) Артикуляционный
   C) Перцептивный
   D) Функциональный
   Правильный ответ: B

3. Какой раздел фонетики изучает смыслоразличительные функции звуков?
   A) Акустическая фонетика
   B) Артикуляционная фонетика
   C) Фонология
   D) Перцептивная фонетика
   Правильный ответ: C

Раздел 2. Фонетическая база китайского языка

4. Что характеризует фонетическую базу китайского языка?
   A) Преобладание консонантизма
   B) Слогообразующая роль гласных
   C) Сложная система консонантных кластеров
   D) Отсутствие тонов
   Правильный ответ: B

5. Какое положение языка характерно для артикуляционной базы китайского языка?
   A) Продвинутость языка назад
   B) Продвинутость языка вперёд и вверх
   C) Нейтральное положение языка
   D) Опущенное положение языка
   Правильный ответ: B

Раздел 3. Классификация гласных

6. Сколько основных гласных фонем выделяется в современном китайском языке?
   A) 3
   B) 6
   C) 9
   D) 12
   Правильный ответ: B

7. Какой признак используется для классификации гласных по положению языка по вертикали?
   A) Ряд
   B) Подъём
   C) Лабиализация
   D) Назализация
   Правильный ответ: B

8. Какая гласная в китайском языке является лабиализованной (огубленной)?

A) i
B) a
C) u
D) e
Правильный ответ: C

9. Гласный [y] (ü) в китайском языке характеризуется как:
A) Гласный переднего ряда, верхнего подъёма, лабиализованный
B) Гласный заднего ряда, верхнего подъёма, лабиализованный
C) Гласный переднего ряда, среднего подъёма, нелабиализованный
D) Гласный заднего ряда, нижнего подъёма, нелабиализованный
Правильный ответ: A

Раздел 4. Классификация согласных

10. По какому признаку согласные делятся на губные, переднеязычные, среднеязычные и заднеязычные?
A) По способу образования
B) По месту образования
C) По участию голоса
D) По наличию палатализации
Правильный ответ: B

11. Какие согласные в китайском языке являются придыхательными?
A) b, d, g
B) p, t, k
C) zh, ch, sh
D) j, q, x
Правильный ответ: B

12. Как классифицируются согласные [zh], [ch], [sh] по месту образования?
A) Губно-губные
B) Переднеязычные ретрофлексные (заальвеолярные)
C) Среднеязычные
D) Заднеязычные
Правильный ответ: B

13. Какие согласные в китайском языке являются аффрикатами?
A) b, p, m, f
B) z, c, zh, ch, j, q
C) d, t, n, l
D) g, k, h
Правильный ответ: B

14. Согласный [r] в китайском языке является:
    A) Смычным звонким
    B) Щелевым звонким
    C) Аффрикатой звонкой
    D) Носовым сонорным
    Правильный ответ: B

Раздел 5. Структура слога

15. Из каких обязательных элементов состоит слог в китайском языке?
    A) Инициаль + финаль
    B) Инициаль + тон
    C) Финаль + тон
    D) Инициаль + финаль + тон
    Правильный ответ: D

16. Что такое инициаль (声母)?
    A) Гласная часть слога
    B) Начальный согласный слога
    C) Тон слога
    D) Конечная часть слога
    Правильный ответ: B

17. Что такое финаль (韵母)?
    A) Начальный согласный слога
    B) Часть слога, следующая за инициалью (гласная или гласная с конечным согласным)
    C) Тон слога
    D) Согласный в конце слога
    Правильный ответ: B

18. Сколько типов финалей выделяется в китайском языке по структуре?
    A) 2 (простые и сложные)
    B) 3 (простые, сложные, с носовым окончанием)
    C) 4 (простые, сложные, с носовым окончанием, эризованные)
    D) 5 (монофтонги, дифтонги, трифтонги, с носовым, эризованные)
    Правильный ответ: C

19. Какие носовые согласные могут выступать в качестве конечного элемента финали?
    A) m, n
    B) n, ng
    C) m, ng

D) n, ng, r
Правильный ответ: B

20. Сколько слогов (без учёта тонов) насчитывается в современном китайском языке?
A) около 200
B) около 400
C) около 600
D) около 1200
Правильный ответ: B

21. С учётом тонов количество слогов в китайском языке составляет:
A) около 400
B) около 800
C) около 1300
D) около 2000
Правильный ответ: C

Раздел 6. Тональная система

22. Сколько основных тонов в современном китайском языке (путунхуа)?
A) 3
B) 4
C) 5
D) 6
Правильный ответ: B

23. Какой акустический признак является основным для различия тонов в китайском языке?
A) Интенсивность
B) Длительность
C) Частота основного тона
D) Тембр
Правильный ответ: C

24. Как характеризуется первый тон?
A) Восходящий
B) Нисходяще-восходящий
C) Высокий ровный
D) Нисходящий
Правильный ответ: C

25. Как характеризуется второй тон?
A) Высокий ровный
B) Восходящий

C) Нисходяще-восходящий
D) Нисходящий
Правильный ответ: B

26. Как характеризуется третий тон?
A) Высокий ровный
B) Восходящий
C) Низкий нисходяще-восходящий
D) Нисходящий
Правильный ответ: C

27. Как характеризуется четвёртый тон?
A) Высокий ровный
B) Восходящий
C) Нисходяще-восходящий
D) Нисходящий краткий
Правильный ответ: D

28. Что такое нейтральный (легкий) тон (轻声)?
A) Пятый тон с особым контуром
B) Безударный слог, произносимый ослабленно, с утратой тонального контура
C) Тон, совпадающий с первым тоном
D) Тон, совпадающий с третьим тоном
Правильный ответ: B

Раздел 7. Модификации тонов (тон сандхи)

29. Как изменяется третий тон перед другим третьим тоном?
A) Становится первым тоном
B) Становится вторым тоном
C) Становится четвёртым тоном
D) Остаётся без изменений
Правильный ответ: B

30. Как изменяется отрицательная частица 不 (bù) перед четвёртым тоном?
A) Становится первым тоном
B) Становится вторым тоном
C) Становится третьим тоном
D) Остаётся четвёртым тоном
Правильный ответ: B

31. Как изменяется числительное 一 (yī) перед четвёртым тоном?
A) Становится первым тоном
B) Становится вторым тоном

C) Становится третьим тоном
D) Остаётся первым тоном
Правильный ответ: B

32. Как изменяется числительное 一 (yī) перед первым, вторым и третьим тонами?
A) Становится вторым тоном
B) Становится третьим тоном
C) Становится четвёртым тоном
D) Остаётся первым тоном
Правильный ответ: C

33. Как произносится третий тон в позиции перед нейтральным тоном, образованным от третьего тона?
A) Как полный третий тон
B) Как второй тон
C) Как полу-третий тон (без восходящей части)
D) Как четвёртый тон
Правильный ответ: C

Раздел 8. Ударение и интонация

34. Какой тип ударения преобладает в китайском языке?
A) Силовое (динамическое)
B) Музыкальное (тоническое)
C) Квантитативное (длительное)
D) Смешанное
Правильный ответ: B

35. Какая функция ударения является основной в китайском языке?
A) Словоразличительная
B) Выделительная
C) Ритмообразующая
D) Форморазличительная
Правильный ответ: C

36. Для вопросительного предложения с частицей 吗 характерна:
A) Восходящая интонация на конце
B) Нисходящая интонация на конце
C) Ровная интонация
D) Нисходяще-восходящая интонация
Правильный ответ: B

37. Для специального вопроса с вопросительным словом характерна:
A) Восходящая интонация на вопросительном слове

B) Нисходящая интонация на конце
C) Ровная интонация на протяжении всей фразы
D) Восходящая интонация на конце
Правильный ответ: B

Раздел 9. Фонетическая транскрипция

38. Какая система фонетической транскрипции является официальной в КНР?
A) Палладица
B) Пиньинь (拼音)
C) Чжуинь фухао (注音符号)
D) Уэйда-Джайлза
Правильный ответ: B

39. Как в системе пиньинь обозначается гласный [y] (ü) после согласных j, q, x?
A) ü
B) u
C) v
D) iu
Правильный ответ: B

40. Как в системе пиньинь обозначается второй тон?
A) ¯ (макрон)
B) ´ (акут)
C) ˇ (гачек)
D) ` (гравис)
Правильный ответ: B

5.5 Критерии оценивания теста

Баллы	**Оценка**
36-40	отлично
30-35	хорошо
20-29	удовлетворительно
менее 20	неудовлетворительно

5.6 Шкала оценивания реферата / доклада

Критерий оценки	**Максимальный балл**
Раскрытие темы (теоретический уровень, использование примеров на китайском языке с транскрипцией)	30
Логика и структура работы	20
Анализ источников и литературы (использование научных работ по фонетике)	15
Самостоятельность и аргументированность выводов	15
Оформление работы	10
Грамотность и стиль изложения	10
Максимальный балл	**100**

Уровни оценки

90-100 баллов — Отлично

- тема раскрыта полностью с опорой на научные концепции теоретической фонетики;
- материал изложен логично;
- использованы актуальные научные источники;
- присутствует самостоятельный анализ фонетических явлений;
- приведены корректные примеры на китайском языке с транскрипцией.

75-89 баллов — Хорошо

- тема раскрыта достаточно полно;
- имеются незначительные неточности в трактовке фонетических терминов;
- анализ источников присутствует, но недостаточно глубокий.

60-74 балла — Удовлетворительно

- тема раскрыта частично;
- работа носит описательный характер;
- недостаточно использовано научных источников.

Менее 60 баллов — Неудовлетворительно

- тема не раскрыта;
- отсутствует анализ;
- работа содержит значительные фактические ошибки.

Дополнительные требования к реферату

- объем: **10-15 страниц**
- наличие **введения, основной части, заключения**
- список **использованной литературы** (не менее 5 источников, включая работы по фонетике китайского языка)
- обязательное использование **примеров на китайском языке** (с транскрипцией пиньинь и переводом)

5.7 Шкала оценивания презентации

Критерий оценки	**Максимальный балл**
Соответствие содержания теме	20
Полнота и глубина раскрытия темы (наличие примеров на китайском с транскрипцией)	20
Логичность структуры и последовательность изложения	15
Качество визуального оформления (слайды, схемы артикуляции, таблицы, корректное отображение транскрипции)	15

Критерий оценки	Максимальный балл
Устное выступление (ясность, уверенность, владение фонетической терминологией)	20
Ответы на вопросы	10
Максимальный балл	**100**

Уровни оценивания

90-100 баллов — Отлично

- тема раскрыта полностью;
- презентация логично структурирована;
- используются схемы артикуляции, таблицы, корректно представлена транскрипция;
- выступление уверенное, грамотное, с правильным использованием фонетической терминологии.

75-89 баллов — Хорошо

- тема раскрыта достаточно полно;
- структура презентации логична;
- оформление качественное;
- выступление уверенное, но есть небольшие неточности.

60-74 балла — Удовлетворительно

- тема раскрыта частично;
- структура недостаточно чёткая;
- оформление простое;
- выступление неуверенное.

Менее 60 баллов — Неудовлетворительно

- тема раскрыта слабо;
- презентация плохо структурирована;

- много ошибок в транскрипции;
- студент не владеет материалом.

6. Методические рекомендации для преподавателей

6.1. Общие рекомендации по преподаванию дисциплины

Дисциплина **«Теоретическая фонетика первого иностранного языка»** направлена на формирование у студентов системных теоретических знаний о фонетическом строе современного китайского языка, закономерностях функционирования его фонетических единиц, а также на развитие навыков фонетического анализа, необходимых для профессиональной переводческой деятельности.

Преподавание дисциплины должно сочетать:

1. лекционные занятия (изложение теоретических основ);
2. практические занятия (отработка навыков фонетического анализа);
3. самостоятельную работу студентов (изучение литературы, выполнение заданий);
4. использование мультимедийных материалов (аудиозаписи, видео артикуляции, спектрограммы);
5. лабораторные работы (при наличии технической базы).

Особое внимание рекомендуется уделять связи теоретических положений с практическим овладением произносительными нормами китайского языка, а также сопоставительному анализу фонетических систем китайского и русского языков для прогнозирования и коррекции типичных ошибок студентов.

6.2. Организация лекционных занятий

Лекции должны носить проблемно-аналитический характер и включать:

1. обзор основных понятий и категорий теоретической фонетики;
2. характеристику фонетической системы китайского языка в её системной организации;
3. анализ артикуляционных и акустических особенностей звуков китайской речи;
4. рассмотрение супрасегментных явлений (тоны, ударение, интонация);
5. обсуждение методов фонетических исследований.

В процессе лекции рекомендуется:

- использовать презентации с таблицами, схемами артикуляции, спектрограммами;
- приводить примеры из звучащей речи (аудиозаписи);
- демонстрировать видеоматериалы, показывающие артикуляцию звуков;
- использовать сравнительный анализ фонетических систем китайского и русского языков;
- привлекать данные экспериментальной фонетики;
- обсуждать современные тенденции в произносительной норме.

6.3. Организация практических занятий

Практические занятия направлены на закрепление лекционного материала и развитие навыков фонетического анализа у студентов.

На практических занятиях рекомендуется использовать следующие формы работы:

1. выполнение упражнений на транскрибирование текстов;
2. анализ артикуляционных характеристик звуков;
3. отработка правил модификации тонов (тон сандхи);
4. анализ интонационных конструкций;
5. прослушивание и анализ аудиозаписей;
6. сопоставительный анализ фонетических явлений;
7. выполнение тестовых заданий.

Примерные темы практических занятий:

- классификация гласных китайского языка;
- классификация согласных китайского языка;
- структура китайского слога;
- анализ инициалей и финалей;
- характеристика четырёх основных тонов;
- правила модификации тонов (изменение третьего тона);
- изменение тонов у числительных 一, 七, 八 и частицы 不;
- нейтральный тон (轻声);

- словесное и фразовое ударение;
- интонация в повествовательных и вопросительных предложениях;
- фонетическая транскрипция (пиньинь, палладица, IPA);
- типичные фонетические ошибки русскоговорящих;
- методы фонетических исследований.

6.4. Организация самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа является важной частью освоения дисциплины.

Студентам рекомендуется:

1. изучать научную литературу по теоретической фонетике;
2. вести глоссарий фонетических терминов (с транскрипцией и иероглифами);
3. выполнять задания по транскрибированию текстов;
4. прослушивать аудиоматериалы для развития фонетического слуха;
5. анализировать фонетические явления в звучащей речи;
6. готовить рефераты и презентации;
7. выполнять тестовые задания для самоконтроля;
8. составлять таблицы классификации звуков.

Преподавателю рекомендуется:

- предоставлять студентам списки обязательной и дополнительной литературы;
- разрабатывать чёткие методические указания для выполнения самостоятельных заданий;
- проводить консультации по сложным вопросам;
- осуществлять регулярный контроль выполнения заданий;
- использовать систему индивидуальных заданий с учётом уровня подготовки студентов.

6.5. Использование современных образовательных технологий

В преподавании дисциплины рекомендуется использовать:

1. мультимедийные презентации с анимацией артикуляционных процессов;

2. электронные образовательные ресурсы (интерактивные таблицы, тренажёры);
3. аудиоматериалы (записи эталонного произношения);
4. видеоматериалы (видеоартикуляция, видеолекции);
5. специализированное программное обеспечение для анализа звучащей речи (спектрограммы, осциллограммы);
6. электронные библиотеки и базы данных научных статей;
7. онлайн-словари с аудиопроизношением;
8. платформы для создания интерактивных заданий и тестов.

Это позволяет повысить интерес студентов к изучению теоретической фонетики, улучшить усвоение материала и сформировать устойчивые навыки фонетического анализа.

6.6. Рекомендации по оцениванию знаний студентов

При оценке знаний студентов рекомендуется учитывать:

1. полноту и точность знания фонетической терминологии;
2. понимание системной организации фонетического строя китайского языка;
3. умение анализировать артикуляционные и акустические характеристики звуков;
4. способность применять правила модификации тонов;
5. владение навыками транскрибирования;
6. умение анализировать супрасегментные явления (ударение, интонация);
7. способность выявлять и объяснять типичные фонетические ошибки;
8. активность студента на практических занятиях;
9. качество письменных работ и презентаций;
10. результаты выполнения тестовых заданий.

Рекомендуется использовать **накопительную систему оценивания**, при которой итоговая оценка складывается из результатов текущего, рубежного и промежуточного контроля в соответствии с технологической картой дисциплины.

6.7. Рекомендации по подготовке к экзамену / зачету с оценкой

В ходе подготовки студентов к экзамену преподавателю рекомендуется:

1. систематизировать основные разделы теоретической фонетики;
2. повторить ключевые понятия и термины;
3. уделить внимание наиболее сложным темам (тональная система, модификации тонов);
4. провести обзор методов фонетических исследований;
5. организовать консультации и разбор сложных тем;
6. использовать тестовые задания для самопроверки;
7. предложить студентам задания на комплексный фонетический анализ текста;
8. провести пробное собеседование по билетам.

На экзамене рекомендуется проверять:

- знание теоретического материала;
- умение применять теорию при анализе конкретных фонетических явлений;
- навыки транскрибирования;
- способность объяснять фонетические процессы с научной точки зрения.

7. Методические рекомендации для студентов

7.1. Общие положения

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого иностранного языка» направлена на формирование у студентов научного представления о фонетической системе китайского языка, закономерностях функционирования её единиц и их роли в обеспечении эффективной коммуникации. Понимание фонетических процессов необходимо для овладения нормативным произношением и развития навыков аудирования.

Изучение дисциплины предполагает:

- посещение лекционных занятий;
- активное участие на практических занятиях;
- самостоятельное изучение научной литературы по фонетике;

- выполнение заданий по фонетическому анализу;
- подготовку рефератов, презентаций и письменных работ.

7.2. Рекомендации по работе на лекциях

Для эффективного усвоения лекционного материала студентам рекомендуется:

- внимательно слушать лекцию и вести конспект;
- фиксировать основные понятия и термины (обязательно записывая их на русском языке, в транскрипции пиньинь и иероглифами, если применимо);
- записывать примеры, иллюстрирующие фонетические явления;
- обращать внимание на артикуляционные характеристики звуков и акустические параметры тонов;
- отмечать вопросы, требующие дополнительного изучения.

После лекции рекомендуется:

- повторить конспект;
- дополнить его материалами из учебников и научных источников;
- составить глоссарий основных терминов по пройденной теме;
- подготовить вопросы для обсуждения на практическом занятии.

7.3. Рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Подготовка к практическому занятию включает:

1. Изучение лекционного материала.
2. Чтение рекомендованной научной литературы.
3. Выполнение практических заданий (транскрибирование, анализ звуков, анализ тонов).
4. Подготовку ответов на вопросы для обсуждения.
5. Прослушивание аудиоматериалов для развития фонетического слуха.

Во время практического занятия студент должен:

- участвовать в обсуждении теоретических вопросов;
- демонстрировать навыки фонетического анализа;
- правильно выполнять задания по транскрибированию;

- аргументированно объяснять фонетические явления;
- задавать вопросы и участвовать в дискуссиях.

7.4. Рекомендации по фонетическому анализу

При анализе фонетических явлений китайского языка рекомендуется обратить внимание на следующие аспекты:

1. Артикуляционный анализ звука:
    - место образования (губные, язычные и т.д.);
    - способ образования (смычные, щелевые, аффрикаты);
    - участие голоса (глухие/звонкие);
    - наличие/отсутствие придыхания;
    - положение языка (для гласных: ряд, подъём, лабиализация).
2. Анализ слоговой структуры:
    - выделение инициалей и финалей;
    - определение типа финали (простая, сложная, с носовым окончанием);
    - анализ сочетаемости инициалей и финалей.
3. Тональный анализ:
    - определение тона каждого слога;
    - выявление случаев модификации тонов (тон сандхи);
    - объяснение правил изменения тонов;
    - анализ употребления нейтрального тона.
4. Анализ супрасегментных явлений:
    - определение места словесного ударения;
    - анализ фразового ударения и интонации;
    - выявление ритмической организации фразы.

7.5. Рекомендации по подготовке реферата

Реферат должен содержать:

- введение (актуальность темы, цель работы, задачи);
- основную часть (теоретический обзор и анализ материала);

- заключение (выводы);
- список использованной литературы.

Требования к реферату:

- объем: 10–15 страниц;
- использование научных источников (не менее 5, включая работы по фонетике китайского языка);
- обязательное наличие примеров на китайском языке (с транскрипцией пиньинь и переводом);
- логичность и последовательность изложения;
- соблюдение правил оформления.

Темы рефератов выбираются из списка, предложенного преподавателем, или формулируются студентом самостоятельно и согласовываются с преподавателем.

7.6. Рекомендации по подготовке презентации

При подготовке презентации рекомендуется:

- использовать 10–15 слайдов;
- включать ключевые понятия, схемы артикуляции, таблицы;
- приводить примеры на китайском языке с транскрипцией;
- использовать иллюстрации (схемы речевого аппарата, спектрограммы, таблицы);
- избегать большого количества текста на слайдах;
- обеспечить читаемость иероглифики и транскрипции.

Во время выступления необходимо:

- говорить четко и уверенно;
- правильно произносить китайские термины и примеры;
- комментировать схемы и таблицы;
- отвечать на вопросы преподавателя и студентов;
- соблюдать регламент выступления.

7.7. Организация самостоятельной работы

Самостоятельная работа студентов включает:

- чтение научной литературы по теоретической фонетике;
- ведение глоссария фонетических терминов (русский + пиньинь + иероглифы);
- выполнение заданий по транскрибированию текстов;
- прослушивание аудиозаписей для развития фонетического слуха;
- анализ фонетических явлений в звучащей речи;
- подготовку докладов и презентаций;
- выполнение тестовых заданий для самоконтроля.

Рекомендуется составлять план самостоятельной работы на семестр и регулярно повторять изученный материал. Для эффективного освоения фонетики полезно регулярно практиковаться в произношении и аудировании с использованием аудиоматериалов.

7.8. Подготовка к экзамену / зачету с оценкой

Для успешной подготовки к экзамену студентам рекомендуется:

- повторить основные разделы теоретической фонетики;
- освоить ключевые понятия и термины;
- знать классификацию гласных и согласных китайского языка;
- понимать структуру китайского слога;
- знать тональную систему и правила модификации тонов;
- разбираться в супрасегментных явлениях (ударение, интонация);
- уметь выполнять фонетический анализ текста;
- ориентироваться в современных тенденциях развития фонетической науки.

Полезно:

- составлять краткие конспекты-схемы по каждому разделу;
- создавать таблицы классификации звуков;
- выполнять тестовые задания;
- практиковаться в транскрибировании текстов;
- прослушивать аудиоматериалы для закрепления теоретических знаний;
- обсуждать сложные темы с преподавателем на консультациях.

7.9. Основные темы дисциплины (для повторения)

1. Введение в теоретическую фонетику:
    - предмет и задачи фонетики;
    - аспекты изучения звуков речи;
    - связь фонетики с другими дисциплинами.
2. Фонетическая база китайского языка:
    - артикуляционная база;
    - специфика произносительного аппарата.
3. Сегментная фонетика:
    - классификация гласных китайского языка;
    - классификация согласных китайского языка;
    - система инициалей (声母);
    - система финалей (韵母).
4. Слоговая структура:
    - структура китайского слога;
    - типы слогов;
    - сочетаемость инициалей и финалей.
5. Тональная система:
    - четыре основных тона (характеристики);
    - нейтральный тон (轻声);
    - модификации тонов (тон сандхи);
    - изменение тонов у числительных 一, 七, 八 и частицы 不.
6. Супрасегментные явления:
    - словесное ударение;
    - фразовое ударение;
    - интонация;
    - ритмическая организация речи.
7. Фонетическая транскрипция:

- система пиньинь (拼音);
- палладица;
- международный фонетический алфавит (IPA).

8. Орфоэпические нормы:
   - нормативное произношение;
   - вариативность произношения;
   - современные тенденции.
9. Сопоставительная фонетика:
   - сравнение фонетических систем китайского и русского языков;
   - типичные ошибки русскоговорящих.
10. Методы фонетических исследований:
    - инструментальные методы;
    - экспериментальная фонетика.